

K-Tipp | 19.04.2009

## **Intras: Acht Fehler auf sechs Zeilen**

Ernst Meierhofer, Redaktion K-Tipp

**Trotz Qualitätssiegel: Die Krankenkasse Intras hat Mühe mit der deutschen Sprache.**

Stolz vermeldete die Genfer Krankenkasse Intras, sie habe jetzt das Qualitätssiegel ISO 9001. Das sei ein Grund mehr, der Intras zu vertrauen. Wenig vertrauenswürdig ist allerdings die Abteilung, die bei der Intras die Texte ins Deutsche übersetzt. Auf sechs Zeilen schaffte sie es, acht Fehler zu machen. Da ist von «Frauen und Männer» die Rede, die den Kunden «Tag fur Tag» «naher» kommen und ihnen einfache Produkte zur «Verfügung» stellen. Der Brief weckt den Anschein, als würden Kunden für die Bearbeitung ihrer Anliegen auch noch zur Kasse gebeten: Sie könnten «auf gerechte und schnelle Bearbeitung Ihrer Unterlagen zahlen», schreibt die Intras.